

**Centre d'études canadiennes de l'Université Libre de Bruxelles**

**Rapport d'activités 2002**

**Présidente:** Professeur Ginette Kurgan

**Directeur :** Professeur Serge Jaumain

**Secrétaire :** Madame Mireille Lebrun

**Adresse :** Université Libre de Bruxelles  
50, av. Roosevelt  
1050 Bruxelles  
Bâtiment NA

**Tél :** +32-2-650-3807

**Fax :** +32-2-650-3919

**Site web :** <http://www.ulb.ac.be/philo/cec/>  
Le site web du CEC a été entièrement refait

**Bulletin :** *Bulletin d'informations du CEC* (2 numéros par an)

**Nombre de membres :** 46

#### **Bibliothèque**

**Adresse :** Université Libre de Bruxelles  
50, av. Roosevelt  
1050 Bruxelles  
Bâtiment NB

**Site Web :** <http://www.bib.ulb.ac.be>

**Nombre d'ouvrages :** 7.000

#### **Collection de films canadiens**

**Adresse :** CUFS. Centre universitaire du film scientifique  
30, av. Depage  
1050 Bruxelles  
Bâtiment D

**Catalogue :** *Films canadiens. Section canadienne de la cinémathèque du CUFS*

## **A.Colloques et séminaires organisés ou coorganisés par le CEC**

### ***Le fédéralisme comparé: méthodologies, pratique et défis***

(octobre 2002- mai 2003).

Deuxième édition de ce séminaire organisé cette année en collaboration avec le Centre de droit public de l'U.L.B. et le Département de droit public de l'Université catholique de Louvain

Cycle de quatre conférences avec la participation d'académiques canadiens:

Louis Massicotte (sciences politiques, U de Montréal);

Andrée Lajoie (droit, U. de Montréal),

Philippe Resnick, (Sciences politiques, U. de Colombie-britannique).

## B. Publications

### 1. Livres

#### Paul Aron

*Le Dictionnaire du littéraire*. Paris, Presses Universitaires de France, 2002, XXV et 633 p. ss. la dir. de Paul Aron, Alain Viala et Denis Saint-Jacques

#### Marc Maufort

*Crucible of Cultures. Anglophone Drama at the Dawn of the New Millennium*. Bruxelles: P.I.E.-Peter Lang, 2002. (éditeur en collaboration avec Franca Bellarsi)

*Reconfigurations. Canadian Literatures and Postcolonial Identities*. Bruxelles: P.I.E.-Peter Lang, 2002. (éditeur en collaboration avec Franca Bellarsi)

*Transgressive Itineraries. Postcolonial Hybridizations of Dramatic Realism*. Bruxelles: P.I.E.-Peter Lang, 2003

### 2. Articles

#### Michel Beine

"Regional Perspectives on Dollarization in Canada", à paraître dans le *Journal of Regional Science* (en collaboration avec S. Coulombe)

#### Madeleine Frédéric

« Espace en déshérence : la terre natale déclinée par Marie-Célie Agnant », dans Louise Dupré, Jaap Lintvelt, Janet Paterson éd., *Sexuation, espace, écriture : la littérature québécoise en transformation*, Québec, Editions Nota Bene, 2002, 351-365.

« De *J'ai tué* à *La main coupée* : hybridation et transposition chez Blaise Cendrars », à paraître dans *Protée*, vol.31, numéro1, thème « La transposition générique ».

#### Serge Jaumain

« Une immigration « réussie ? ». L'impact de la présence belge au Canada aux XIXe-XXe siècles », *Transculturalismos, Actes du VIe Congrès international de l'Association brésilienne d'Etudes canadiennes*, CD Rom, 2002

#### Marc Maufort

"George Walker's Tragi-comedies : Exercices in Dramatic Hybridity." In S. Grace & A-R. Glaap, eds. *Contemporary Canadian Drama: National Identity and International Perspectives*. Vancouver & Trier : Talonbooks & Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2003, (sous presse - parution en mars 2003)

"Forging New Identities: Dramatic Challenges to the Canadian Multicultural Dream." In A.R. Glaap & M. Maufort, eds. *Keying in to Postcolonial Cultures. Contemporary Stage Plays in English*. Trier : Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2003, (sous presse -parution en février 2003)

#### Johanne Poirier

« Pouvoir normatif et protection sociale dans les fédérations multinationales », *Revue canadienne Droit et Société/Canadian Journal of Law and Society* (2001) 16, 2 pp. 137-171 (paru en 2002)

« Intergovernmental Agreements in Canada : at the cross-roads between law and politics », in, *The State of the Federation 2001-2003*, Institute of Intergovernmental Relations, Queen's University, Kingston, Ontario, 40 pages ( à paraître en 2003))

« Federalism, Social Policy and Competing Visions of the Canadian Social Union », dans *Revue canadienne de droit constitutionnel* (75 pp.) (à paraître en 2003)

#### Nathalie Zéoli

« Femmes rurales et presse féminine, Québec, 1960-1970. » dans *Formation des identités canadiennes*, numéro spécial de *Etudes canadiennes en Europe*, 2, pp. 107-121 (résumé de son mémoire présenté dans le cadre du séminaire européen pour les étudiants gradués en études canadiennes).

## C. Enseignement

### 1. Les cours

Littérature canadienne anglaise (30h.) (Marc Maufort)

Les cours Auteurs canadiens d'expression française, (30h) (Madeleine Frédéric) et Histoire générale du Canada (30h.) (Serge Jaumain) se donnent un an sur deux. Ils seront dispensés en automne 2003

Cours d'été de Johanne Poirier dans le cadre d'un programme international d'été pour jeunes praticiens du fédéralisme, organisé par le Forum des Fédérations (Ottawa) à Bruxelles en août 2002.

Cours de Marcel Voisin (2 h.) sur la littérature acadienne dans le cadre du CEPULB

Madeleine Frédéric est Professeure invitée à Paris III (Sorbonne nouvelle), deuxième semestre (février-juin 2003) pour un séminaire de maîtrise consacré à la littérature et Cours de DEUG 2, « Littérature et imaginaire », le corpus sera francophone (France, Belgique, Québec)

### 2. Les mémoires de fin d'études

#### **Madeleine Frédéric**

Direction de deux mémoires :

Beatriz Calvo Martin, mémoire consacré à « L'écriture migrante au Québec »  
L'étudiante a présenté une communication au séminaire international des jeunes chercheurs (Innsbrück, automne 2002)

Françoise Hallin, « La figure maternelle chez Gabrielle Roy »

#### **Serge Jaumain**

Direction de plusieurs mémoires sur le Canada

#### **Marc Maufort**

Direction de cinq mémoires en littérature canadienne anglaise déposés en 2002.

### 3. Séjours d'étudiants dans les universités canadiennes

Caroline de Wagter a effectué des recherches dans le cadre de son mémoire de licence sur le théâtre multiculturel canadien : University of Toronto & University of Guelph, (Novembre 2002). Ce séjour a bénéficié du soutien financier du CEC.

Plusieurs étudiants de sciences politiques ont également bénéficié du soutien du CEC

Liste des étudiants de l'U.L.B. ayant séjourné dans une université canadienne au cours de l'année académique 2002-2003

NOM UNIVERSITE	Nbre	DISCIPLINE
CONCORDIA UNIVERSITY	1	Sociologie
CONCORDIA UNIVERSITY	1	Anthropologie
CONCORDIA UNIVERSITY	4	Communication et sciences de l'information
ECOLE POLYTECHNIQUE DE MONTREAL	2	Ingénierie et technologies
GLENDON COLLEGE / (YORK U.)	1	Communication et sciences de l'information
HAUTES ETUDES COMMERCIALES MONTREAL	10	Gestion d'entreprise
MCGILL UNIVERSITY	3	Gestion d'entreprise
MCGILL UNIVERSITY	1	Philosophie
MCGILL UNIVERSITY	2	Langues de la CE
MCGILL UNIVERSITY	1	Sciences politiques
MCGILL UNIVERSITY	1	Psychologie et sciences du comportement
MCGILL UNIVERSITY	1	Tourisme
UNIVERSITE DE MONTREAL	1	Sciences sociales
UNIVERSITE D'OTTAWA	1	Ingénierie et technologies
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	2	Ingénierie chimique
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	1	Droit
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	3	Psychologie et sciences du comportement
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	1	Communication et sciences de l'information
UNIVERSITE DU QUEBEC A TROIS RIVIERES	1	Tourisme
UNIVERSITE DU QUEBEC A TROIS RIVIERES	2	Tourisme
UNIVERSITE LAVAL	1	Sociologie
<b>TOTAL</b>	<b>41</b>	

## D. Recherche

### 1. Projets de recherche collectifs subventionnés du CEC

#### « Les usages de la ville aux XIXe-XXe siècles (Bruxelles-Montréal) »

Ce projet qui implique une dizaine de membres du CEC et mené en collaboration avec le Groupe de Recherche sur l'Histoire de Montréal dirigé par Paul-André Linteau. Le projet est coordonné à Bruxelles par Serge Jaumain.

Subventionné par : l'accord de coopération Québec/Wallonie-Bruxelles (quatre missions au Québec et quatre missions en Belgique en 2001-2003)

#### « Les enjeux du fédéralisme contemporain »

Séminaire dirigé par Johanne Poirier

Subventionné par : Le programme « Diplomatie ouverte » du Ministère canadien des Affaires étrangères et du Commerce international

#### « Mémoires de guerre, construction de la paix. Mentalités et choix politique en Belgique et au Canada »

Préparation d'un colloque international en novembre 2003, projet coordonné par Serge Jaumain et Eric Remacle.

Subventionné par : Une aide sera demandé au Pôle Bernheim Paix et Citoyenneté, dirigé par Eric Remacle

#### « La lettre dans les diasporas francophones d'Amérique XIXe-XXe siècles »

Participant du CEC : Serge Jaumain

Projet de recherche international sur coordonné par Yves Frenette (Collège Glendon, York University)

Demande de subvention introduite auprès du Conseil canadien de la Recherche en Sciences humaines

### 2. Thèses de doctorat en cours

**Serge Lemaître**, *L'art rupestre du bouclier canadien*

**Johanne Poirier**, *Le statut des ententes intergouvernementales dans les régimes fédéraux* (la thèse porte essentiellement sur une comparaison entre le Canada et la Belgique )

**Pascale Visart de Bocarmé** *L'art inuit de l'Arctique canadien*

### **3. Bourses de recherche**

**Michel Beine**

Bourse de recherche en études canadiennes du gouvernement canadien (avril 2001-février 2002)

**Madeleine Frédéric**

Bourse de complément de spécialisation : deuxième volet de la mission à l'Université de Moncton, 14-21 septembre 2002, en compagnie de Mme. Lisa Lavoie et M. Serge Jaumain, signature de la convention avec l'U.L.B. (voir rapport de mission)

**Johanne Poirier**

Bourse de recherches doctorales du Conseil international d'études canadiennes  
Université de Montréal (septembre – octobre 2002)

**Cecile Vanderpelen**

Bourse post-doctorale d'un an accordée par le Centre de recherche en littérature québécoise (CRELIQ, Université Laval) pour une recherche comparative sur les structures et les lignes de force des champs littéraires belges et québécois dans la première moitié du XIXe siècle.

## E. Participation à des colloques internationaux, invitations dans des universités étrangères

### Paul Aron

Participation au colloque international de l'Université de Lausanne, 25-27 mai 2002 sur les relations littéraires entre la Suisse romande et le Québec.

Mission au Canada du 29//9/02 au 6/9/02.

Cette mission a permis de présenter des séminaires de maîtrise et de doctorat à l'Université Laval et un séminaire de maîtrise à l'Université d'Ottawa. Elle a été financée par le projet Action de recherche concertée (Réseaux I) et par le Centre d'études canadiennes de l'ULB.

### Emmanuelle Bribosia

Participation à la Semaine de l'ULB à l'UQAM, du 25 au 29 mars 2002, à Montréal. Dans ce cadre :

- organisation d'une Conférence le mardi 26 mars sur le thème "Lutte contre le terrorisme et libertés publiques" (approche comparative UE/Canada) ; orateurs : François Crépeau (Professeur à l'Université de Montréal), Olivier Delas (Maître de Conférence à l'UQAM), Emmanuelle Bribosia (assistante de recherche à l'IEE de l'ULB) et Anne Weyembergh (Assistante de recherche à l'IEE de l'ULB)
- Conférence donnée dans le cadre du Cedim, à l'UQAM, le lundi 25 mars sur "L'impact de la Charte canadienne des droits et libertés et de la Charte européenne des droits fondamentaux en tant que vecteur d'identité" ;
- Conférence donnée dans le cadre des séminaires de droit international de l'UdeM, avec la collaboration de la Chaire Jean Monnet en intégration européenne, "L'impact des mesures de lutte contre le terrorisme sur le développement des politiques d'immigration et d'asile de l'UE"
- Intervention dans différents cours de droit international et de droit européen à l'Université de Montréal (François Crépeau) et à l'UQAM (Olivier Delas)

### Beatriz Calvo Martin (étudiante)

Participation au cinquième colloque de l'Association des Jeunes Chercheurs Européens en Littérature Québécoise en hommage à Pierre de Granpré.

(25 au 27 octobre 2002), Université d'Innsbruck

Communication : "La littérature migrante des femmes au Québec: Marie-Célie Agnant ou la sonorité qui brise le silence".

### Serge Jaumain

« Les représentations de la Belgique dans le Devoir pendant la Première Guerre mondiale », communication présentée lors du Colloque international 1914-1918. *Une guerre totale ? La Belgique dans la Première Guerre mondiale. Nouvelles tendances de la recherche historique*, Université Libre de Bruxelles, 15-17 janvier 2003.

Participation à l'organisation du séminaire comparatif sur le fédéralisme

Présentation publique du projet de recherche sur l'étude comparative de Bruxelles et Montréal (lors de la semaine de l'U.L.B. à l'UQAM 25-29 mars 2002)

Participation à la semaine de l'U.L.B. à l'UQAM (25-29 mars 2002)

Participation à la mission de l'U.L.B. à l'Université de Moncton (16 – 20 septembre 2002)

La mission avait trois objectifs prioritaires :

- Développer le contenu acadien des enseignements dispensés à l'U.L.B.
- Examiner toutes les possibilités de collaboration avec les chercheurs de l'Université de Moncton
- Etablir des liens entre le Centre d'études canadiennes de l'U.L.B. et le Centre d'Etudes acadiennes de l'Université de Moncton

### Serge Jaumain (suite)

Colloque de l'Association mexicaine d'études canadiennes (Mexico, février 2003)

Colloque de l'Association néerlandaise d'études canadiennes (Middelbourg, mai 2002)

Colloque de l'Association espagnole d'études canadiennes (Salamanque, décembre 2002)

Colloque de l'Association indienne d'études canadiennes (Mysore, janvier 2003)

Colloque de l'Association allemande d'études canadiennes (Grainau, février 2003)

ainsi que plusieurs invitations dans le cadre des fonctions de président du CIEC

### **Serge Lemaitre**

Organisation dans le cadre de la Société des Américanistes de Belgique (président P. Eeckhout) du II<sup>e</sup> colloque de la SAB « Sentiers de la Guerre et Calumets de la paix. Conflits et Alliances dans les Amériques d'Hier à Aujourd'hui »

Présentation au colloque de la Société bruxelloise de Préhistoire, le 11 mai : « Ahnemike et Mishipeshu : manitous des Anishinabeg »

### **Marc Maufort**

Présentation d'une communication à l'occasion de la réunion annuelle de l' "Association for Canadian Theatre Research" (Halifax, mai 2003) : "Negotiating 'Otherness' : Conflict and Cooperation in Contemporary Asian Canadian Dramaturgies".

### **Johanne Poirier**

« Les ententes intergouvernementales dans les régimes fédéraux : aux confins du droit et du non droit », *Conférence internationale sur le fédéralisme*, Université McGill, Montréal, novembre 2002

« La répartition des compétences en matière d'environnement et la ratification du Protocole de Kyoto : comparaison entre le Canada et l'Union européenne », *Séminaire de l'Organisation « Confrontations »*, Bureau du Parlement européen à Paris (organisé par l'Ambassade du Canada à Paris), décembre 2002

« Développements récents en matière de droits linguistiques au Canada », Institut Universitaire St-Louis, Bruxelles, décembre 2002

Organisation du séminaire « Le fédéralisme comparé: méthodologies, pratique et défis » pour le compte du Centre de droit public et du Centre d'études canadiennes, Université Libre de Bruxelles soutien financier de l'Ambassade du Canada et de la Délégation générale du Québec

### **Jean Puissant et Pierre Van den Dugen**

Mission de recherche à Montréal dans le cadre de la Semaine de l'ULB à l'UQAM, du 25 au 29 mars 2002, à Montréal

## **F. Fonctions d'expert et participations à des comités scientifiques (revues etc.)**

### **Michel Beine**

Arbitre pour la Revue Francophone Canadienne « L'Actualité Économique »

### **Madeleine Frédéric**

Membre du comité de rédaction des revues *Quebec Studies* et *Globe*

Chroniques littéraires régulières pour l'émission « Regards croisés » de Radio Canada

### **Serge Jaumain**

Membre du comité international de la *Revue d'Histoire de l'Amérique française*, de la *Revue d'Histoire urbaine/Urban History Review* et de la revue *Recherches sociographiques*

Direction de la collection « Etudes canadiennes » chez Peter Lang.

### **Nicolas Lagasse**

Collaboration, Forum des fédérations (Ottawa)

### **Johanne Poirier**

Membre du Barreau du Québec

Associée de recherche, Institut des relations intergouvernementales, Kingston, Ontario, depuis 1998

Participation aux activités de recherche de l'Institut de recherche en politiques publiques (Montréal)

Membre associée d'un projet de recherche sur le rôle du droit dans le processus de dévolution au Royaume-Uni, Constitution Unit, University College, Londres

Collaboration, Forum des fédérations (Ottawa)

Membre, Association québécoise de droit comparé

## G. Accueil de professeurs, chercheurs et étudiants au CEC

### 1. Conférences

Denis Vaugeois (Editions Septentrion) Conférence sur son livre *Amérique* (19 février 2003)

Invitation du dramaturge canadien Drew Hayden Taylor à faire un exposé dans le cadre du cours de licence de Marc Maufort sur le théâtre postcolonial (mars 2003).

Denis Bedart (professeur à l'Université de Sherbrooke): "Profil d'apprentissage des étudiants à l'université et incidences sur les choix pédagogiques en enseignement. Un exemple québécois" (17mars 2003)

### 2. Accueil d'étudiants canadiens à l'ULB

Accueil pendant un mois de Jean-François Constant (étudiant à la maîtrise à l'Université de Montréal) dans le cadre du projet de recherche Bruxelles-Montréal (novembre 2002)

Accueil d'un étudiant en Droit de l'Université de Moncton

Accueil à l'U.L.B. d'une délégation de mouvements de jeunes des partis politiques québécois et exposé sur l'histoire des institutions belges (2 décembre 2002)

Par ailleurs en février 2003 l'U.L.B. comptait 32 étudiants originaires de différentes universités canadiennes qui profitaient d'un programme d'échange :

NOM UNIVERSITE	Nbre	DISCIPLINE
HAUTES ETUDES COMMERCIALES MONTREAL	8	Gestion d'entreprise
MCGILL UNIVERSITY	1	Chimie
MCGILL UNIVERSITY	2	Sciences politiques
UNIVERSITE DE MONTREAL	1	Biologie
UNIVERSITE D'OTTAWA	1	Droit
UNIVERSITE D'OTTAWA	2	Histoire
UNIVERSITE D'OTTAWA	1	Sciences politiques
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	2	Communication
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	1	Histoire
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	1	Philosophie
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	1	cinématographie
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	1	Sciences humaines
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	2	Sciences politiques
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	1	Sciences sociales
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	1	Sociologie
UNIVERSITE LAVAL	1	Histoire de l'art
UNIVERSITE LAVAL	1	Sciences politiques
UNIVERSITE LAVAL	1	Sciences sociales
UNIVERSITY OF VICTORIA	3	Sciences politiques
<b>TOTAL</b>	<b>32</b>	

## H. Autres relations avec le Canada

### Johanne Poirier

Collaboration avec l'Ambassade du Canada et la Délégation générale du Québec pour le cycle de conférences sur le fédéralisme sus-mentionné

Rencontre à Bruxelles avec Andrew Bennett, responsable du programme de recherche sur les collectivités locales pour le Bureau du Conseil privé du Canada

Participation à l'élaboration du programme et à l'identification des experts canadiens pour une mission organisée par l'Ambassade du Canada à Bruxelles destinée aux médias belges

Participation aux activités de recherche de l'Institut des relations intergouvernementales de Queen's (Kingston) et de l'Institut de recherche en politiques publiques (Montréal)

Contacts avec le Forum des Fédérations (co-organisation du volet bruxellois d'un programme d'été pour jeunes praticiens du fédéralisme)

### Serge Jaumain

Présidence du Conseil international d'études canadiennes

    Multiples activités dans ce cadre et notamment préparation d'un colloque international sur le thème des transferts culturels (Montréal mai 2003)

### Nicolas Lagasse

*Summer Session du 20 au 24 août 2002*

Organisation et suivi du déroulement de la semaine consacrée à l'étude du fédéralisme belge (semaine organisée à Bruxelles, du 20 au 24 août).

### Eric Remacle

Participation à Halifax du 1er au 5 novembre 2002 à la réunion des Directeurs de projets UE-Canada et UE-USA, en tant que représentant de l'ULB dans le consortium « European Integration Studies, Multi-level and Federal Governance » auquel l'ULB a participé de 2000 à 2002 et qui arrivait à échéance,

## I. Activités annexes qui découlent du travail du CEC

Participation de plusieurs chercheurs du CEC (Serge Jaumain, Nicolas Lagasse, Johanne Poirier) aux activités du Forum des Fédérations (basé à Ottawa)

Création d'un Centre de recherches interdisciplinaires sur l'histoire de Bruxelles dont la naissance est liée aux contacts entre les historiens de l'U.L.B. et le Groupe de recherche sur l'histoire de Montréal

## **Projets d'activités et de recherches pour l'année 2003 (jusqu'en juin 2004)**

### **1. Publications**

#### **Paul Aron**

Des textes publiés au Québec et au Canada figureront dans la *Bibliographie du pastiche et de la parodie littéraires, XIXe-XXe s.*, préparée avec Jacques Espagnon (Rome-Paris, Memini, parution prévue vers 2004, contrat signé).

#### **Emmanuelle Bribosia et Philippe De Bruycker**

Co-édition des Actes du Colloque *Les politiques d'immigration en perspective : une comparaison du Canada et de l'Union européenne*, (Editions de l'Université de Bruxelles, courant 2003)

#### **Madeleine Frédéric**

Projet de livre consacré à la littérature québécoise

#### **Johanne Poirier**

Article dans les Hommages au juge Charles Gonthier de la Cour suprême du Canada

### **2. Colloques séminaires et autres manifestations importantes**

#### ***Comparative Analysis of EU and US Federalisms and Integration Processes***

(9 avril 2003)

Séance consacrée à la comparaison entre les le Canada, les USA et l'Union européenne comme projets d'intégration continentale et systèmes fédéraux. Dans le cadre du cours conjoint par vidéoconférence organisé par l'Institut d'Etudes européennes de l'Université libre de Bruxelles et le EU Center de New York University Cette séance réunira des professeurs et étudiants de l'ULB, de NYU et du Département de Science politique de McGill University à Montréal par un lien vidéoconférence qui se déroulera le Mercredi 9 avril de 18 à 20 heures 30 au local UB.2.129 de l'ULB.

#### ***Semaine de l'UQAM***

(5-9 mai 2003)

Organisée en collaboration avec le département des relations internationales de l'ULB

#### ***Vivre en ville. Bruxelles-Montréal XIXe-XXe siècle***

Colloque international organisé avec le Groupe de recherche sur l'histoire de Montréal (7-9 mai 2003).

Ce colloque marque l'aboutissement de plusieurs années de recherches communes. Il sera accompagné par la publications d'actes.

Dans le cadre de ce travail, un site Web reprenant les publications essentielles sur l'histoire de Bruxelles et de Montréal sera également mis en place.

#### ***Enjeux du fédéralisme contemporain***

(2003-2004)

Troisième édition de ce séminaire

#### ***Mémoires de guerre, construction de la paix. Mentalités et choix politique en Belgique et au Canada***

(17-19 novembre 2003)

Préparation du colloque qui fêtera les 20 ans d'existence du CEC. Organisé en collaboration avec le Pôle Bernheim d'Etudes sur la Paix et la Citoyenneté

(septembre-décembre 2003)

Organisation d'un cours séminaire conjoint sur l'Acadie dans le cadre des enseignements de Madeleine Frédéric (auteurs canadiens français) et de Serge Jaumain ('histoire générale du Canada') avec invitation chaque semaine de collègues de l'Université de Moncton (Maurice Basque, Jean-Paul Couturier, Raoul Boudraut...) et d'autres collègues européens travaillant sur l'Acadie. Les premiers intervenants à ce séminaire ont déjà été identifiés et nous attendons encore quelques confirmations.

### **Semaine de UBC**

(mai 2004)

Organisation d'une semaine de l'University of British Columbia en collaboration avec le Département des relations internationales de l'ULB

### **400<sup>e</sup> anniversaire de l'Acadie**

(automne 2004)

A l'occasion des festivités de 2004 (400<sup>e</sup> anniversaire de la présence française dans l'Est du Canada actuel), le CEC profitera de la présence en France d'une série de chercheurs et d'artistes acadiens pour organiser quelques événements à l'ULB.

par exemple :

- semaine de l'Université de Moncton (automne 2004 ?)
- festival du film acadien (en liaison avec la cinémathèque royale)
- + d'autres activités à organiser en collaboration avec l'Ambassade.

### ***The Spirit of Federalism challenged : European Union – Canada***

(mai 2005)

Colloque international organisé au CEC dans le cadre des activités du réseau européen des études canadiennes

Par ailleurs, le CEC continuera à offrir sa collaboration à d'autres centres de recherche qui souhaitent mettre sur pied des colloques intégrant une composante canadienne.

## **3. Participation à des colloques et séminaires**

### **Michel Beine**

Participation au colloque de la Canadian Economic Association, 28-29 mai 2003

### **Serge Jaumain**

Conférence sur la représentation des chutes du Niagara dans la littérature de voyage. Colloque de l'Association d'études canadiennes. Niagara-on-the-lake, 24-25 avril 2003

### **Nicolas Lagasse et Lisa Domenichelli**

Conférence le lundi 31 mars 2003, avec Mme Luisa Domenichelli (du Comité des Régions) sur le thème suivant : « L'émergence de nouvelles formes de fédéralisme : une comparaison audacieuse entre la Convention européenne et la transformation des Comores » dans le cadre du séminaire du CEC sur le fédéralisme comparé

### **Marc Maufort**

Présentation d'une communication à l'occasion de la réunion annuelle de l' "Association for Canadian Theatre Research" (Halifax, mai 2003) : "Negotiating 'Otherness' : Conflict and Cooperation in Contemporary Asian Canadian Dramaturgies".

### **Cecile Vanderpelen**

Participation au colloque international *L'artiste et ses lieux. Les régionalismes de l'entre-deux-guerres* (Québec, 15 au 17 avril 2003). Titre de la contribution : « La question régionaliste chez les écrivains catholiques belges de langue française (1918-1939) ». Actes du Colloque à paraître.

Participation au colloque international *L'analyse des réseaux* (Liège, 20-22mars 2003). « Réseau et constitution de groupe. L'exemple des écrivains catholiques ». Actes du colloque à paraître.

#### **4 Séjours d'études et de recherche**

##### **Michel Beine**

Crédit de l'ULB "ouverture internationale" pour un séjour de recherche à L'Université d'Ottawa en 2003

Projet de recherche avec Serge Coulombe « L'économie des régions canadiennes face à la mondialisation » ; projet 2003-2005

Séjour prospectif à l'Université d'Ottawa juin 2003

##### **Johanne Poirier**

Complétion d'une thèse de doctorat portant sur le statut des ententes intergouvernementales dans les régimes fédéraux et qui porte essentiellement sur une comparaison entre le Canada et la Belgique

##### **Cecile Vanderpelen**

Séjour de recherche au CRELIQ du 17 février 2003 au 31 décembre 2003. Participation aux activités scientifiques du centre et réalisation du projet en étude comparée.

#### **5. Autres activités**

##### **Paul Aron**

Invitation de chercheurs de l'Université de Montréal et de Mc Gill Université au colloque international sur les réseaux littéraires organisé par Paul Aron et l'Université de Liège en mars 2003.

##### **Madeleine Frédéric**

Dans le cadre de la convention U.L.B.-Moncton, accueil d'une étudiante en linguistique, Melle. Chantal White, au premier semestre 2003.

##### **Cécile Sztalberg**

Projet sur la « formation continue – Université ouverte » en collaboration avec des universités québécoises.